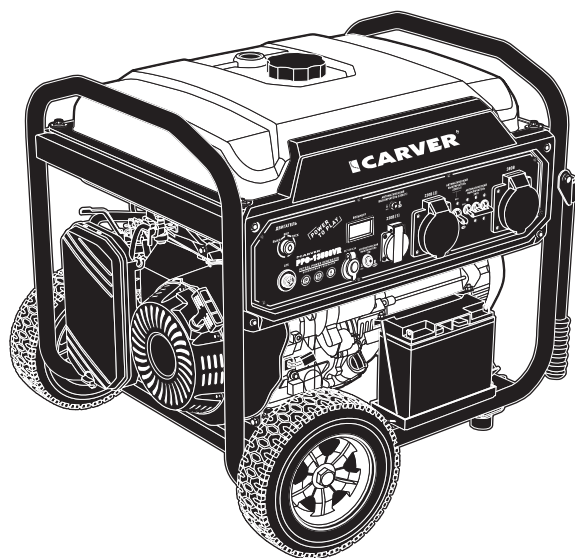


Руководство по эксплуатации

CARVER[®]

ГЕНЕРАТОР БЕНЗИНОВЫЙ
PETROL POWER GENERATOR



модель

PPG-13500VR

ОГЛАВЛЕНИЕ

1. Назначение.....	4	8.3. Эксплуатация генератора в зимний период.....	17
2. Комплект поставки.....	5	8.4. Подключение устройств	18
3. Основные части и узлы генератора.....	6	8.5. Устройства защиты	19
4. Технические характеристики.....	7	8.6. Выход 12В DC	19
5. Инструкция по технике безопасности.....	8	8.7. Выключение генератора....	20
5.1. Электрическая безопасность	9	8.8. Система контроля количества масла.....	20
5.2. Личная безопасность	10	8.9. Экстренная остановка двигателя	20
5.3. Подключение к домашней сети	10	8.10. Эксплуатация генератора с подключением блока ввода резерва	20
5.4. Заземление генератора.....	11	9. Техническое обслуживание	21
6. Органы управления	12	9.1. Замена масла в двигателе	22
7. Подготовка генератора к работе	13	9.2. Проверка свечи зажигания	22
7.1. Заправка маслом	13	9.3. Обслуживание воздушного фильтра	23
7.2. Подготовка воздушного фильтра	14	9.4. Слив топлива.....	23
7.3. Заправка топливом	14	10. Хранение и транспортировка	24
7.4. Аккумуляторная батарея ...	15	11. Возможные неисправности	25
8. Эксплуатация генератора	15	12. Гарантийные обязательства	26
8.1. Проверка перед запуском.....	15		
8.2. Запуск генератора.....	16		



ПО ВОПРОСАМ, СВЯЗАННЫМ С НЕИСПРАВНОСТЯМИ
ИЗДЕЛИЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

**Адреса и телефоны ближайших
сервисных центров указаны на сайте**

www.uralopt.ru/services

УВАЖАЕМЫЙ ПОКУПАТЕЛЬ!

Благодарим Вас за приобретение бензинового генератора **CARVER®** (далее — генератора).

Руководство по эксплуатации содержит всю необходимую информацию для безопасной эксплуатации и необходимого технического обслуживания генераторов **CARVER®**. Данное Руководство является неотъемлемой частью комплекта поставки генератора, сохраняйте его на протяжении всего срока эксплуатации.

Запрещается начинать эксплуатацию генератора, не ознакомившись с данным руководством. Начиная использовать генератор, Вы тем самым подтверждаете, что ознакомились с правилами эксплуатации изделия и условиями гарантийного обслуживания, полностью поняли и принимаете их.



В случае возникновения сложностей или вопросов, связанных с эксплуатацией генератора, обращайтесь в специализированный сервисный центр, региональному дилеру, продавцу изделия.

- Несоблюдение указаний инструкции может привести к травме или повреждению оборудования.
- Бензиновый генератор вырабатывает напряжение опасное для человека,
- При эксплуатации обязательно соблюдайте меры электробезопасности при работе с электроустановками.
- Эксплуатация генератора имеющего неисправности запрещена.

Гарантийный талон, заполненный соответствующим образом, дает вам право обращаться в авторизованные сервисные центры производителя, без предоставления кассового чека, либо другого документа, подтверждающего факт покупки изделия, не зависимо от региона продаж и места обращения.

Сервисные Центры в праве отказать в приеме инструмента, не имеющего заполненного гарантийного талона заверенного печатью продавца.

Для оформления гарантийного талона или передачи оборудования, имеющего недостатки, на основании фискального документа, обратитесь к своему продавцу.

Список авторизованных сервисных центров указан на сайте производителя.

В случае отсутствия сервисного центра в вашем регионе все вопросы, связанные с гарантийными обращениями, направляйте продавцу техники.

1. НАЗНАЧЕНИЕ

Бензогенераторы серии «DUAL POWER», предназначены для обеспечения автономного питания, электрических устройств, оборудования, осветительных и отопительных приборов, работающих от сети переменного тока 1/230В или 3/400В частотой 50Гц.



ВНИМАНИЕ!

Запрещено одновременное использование выходов 230В и 400В.

Выход 3/400В предназначен для питания электрооборудования рабо-

тающего от трехфазной сети, **имеющего равномерную нагрузку по всем фазам**, например, электродвигатели, сварочные аппараты, промышленное оборудование.

Не предназначены для питания устройств, работающих на напряжении 400В с использованием только одной или двух фаз, либо устройств в процессе работы которых может отключаться нагрузка с одной из фаз, например, отопительные котлы, бойлеры, тепловые пушки, работающие с использованием тэн и т.п.

Не предназначен для организации аварийного источника питания жилого или промышленного помещения, путем подключения к 3-фазной сети через выход 3/400В.



Для организации аварийного источника питания необходимо использовать выход 1/230В, при этом должно использоваться специальное оборудование для коммутации и развязки от стационарной электросети.

Запитываемое помещение должно быть подготовлено, для безопасного использования аварийного источника питания, выделена от-

дельная линия с учетом необходимой нагрузки на генератор.

Не предназначены для подключения точной аппаратуры, требующей высокую стабильность питающей сети.

Не пригодны в использовании со стабилизаторами напряжения релейного типа.

Не предназначены для параллельного подключения двух и более генераторов в одну сеть.

Не предназначены для питания асинхронных электродвигателей, станков и машин, оборудованных подобными типами двигателей, пусковой ток которых превышает максимальную мощность электроустановки генератора.

Не предназначены для работы в огнеопасных и взрывоопасных помещениях.

Не предназначены для работы в закрытых помещениях без организации системы выпуска отработанных газов вне помещения.

Возможность подключения газовых котлов уточняйте у производителя газового оборудования.

2. КОМПЛЕКТ ПОСТАВКИ

1. Генератор в сборе..... 1 шт
2. Сетевая вилка 2x16 1 шт.
3. Сетевая вилка 3x40 1 шт.
4. Сетевая вилка 5x32 1 шт.
5. Свечной ключ 1 шт.
6. Транспортировочный комплект..... 1 компл.
7. Руководство по эксплуатации..... 1 шт.
8. Упаковка 1 шт



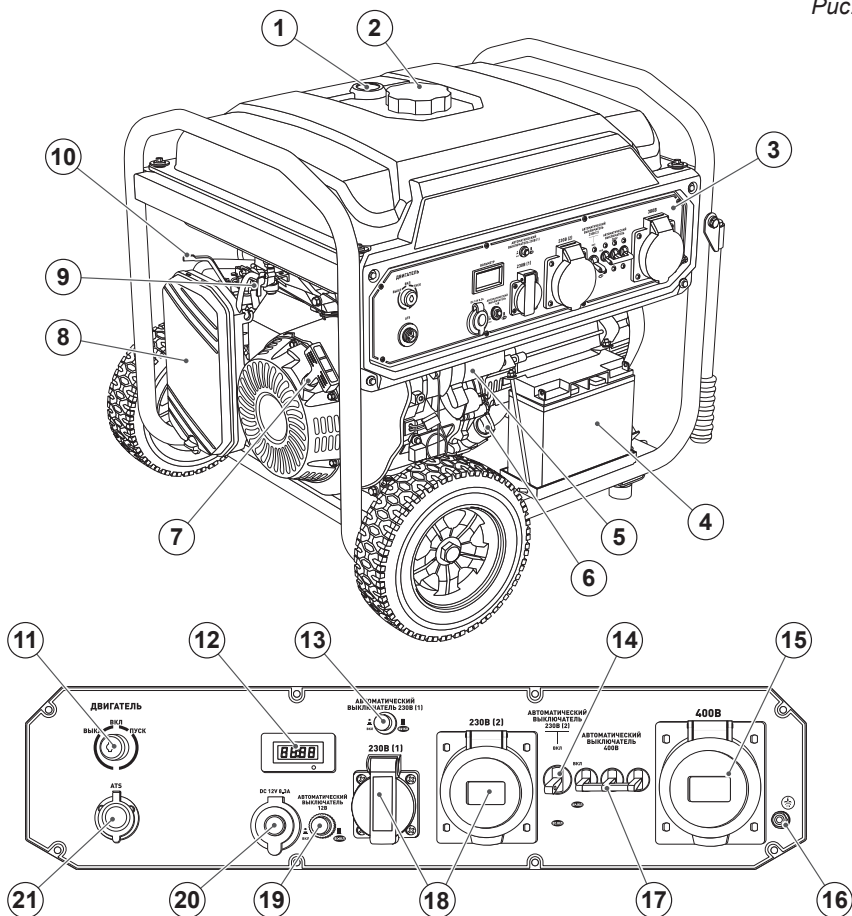
Если комплектность упаковки нарушена или запасные части повреждены при транспортировке, обратитесь к своему продавцу.



Технические характеристики и комплект поставки могут быть изменены производителем без предварительного уведомления.

3. ОСНОВНЫЕ ЧАСТИ И УЗЛЫ ГЕНЕРАТОРА (рис. 1)

Рис. 1



1. Датчик уровня топлива
2. Крышка топливного бака
3. Панель управления
4. Аккумуляторная батарея 12В
5. Электростартер
6. Крышка маслозаливной горловины
7. Ручной стартер
8. Воздушный фильтр

9. Топливный кран
10. Рукоятка дроссельной заслонки
11. Выключатель двигателя
12. Цифровой multifunctional дисплей
13. Аварийный выключатель 230В/16А
14. Аварийный выключатель 230В/32А

15. Розетка 400В
16. Клемма заземления
17. Аварийный выключатель 400В
18. Розетки 230В
19. Предохранитель 12В
20. Выход 12В постоянного тока
21. Порт ATS для подключения блока автоматического ввода резерва

4. ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Параметры / Модель	Carver PPG-13500VR
Модель двигателя	LT196F-V
Тип двигателя	4-тактный, 1-цилиндровый, с воздушным охлаждением
Номин. (макс.) мощность двигателя, кВт/л.с.	13,2 / 18 (14,7 / 20)
Номин. / макс. мощность альтернатора при 230В, кВт	8,1 / 9
Номин. / макс. мощность альтернатора при 400В, кВт	9 / 10
Выходное напряжение / частота, В/Гц	12DC/~230 / 50, ~400 / 50
Тип розеток	1x16A + 1x40A/230В, 1x16A/400В
Время непрерывной работы при 100% нагрузке, ч	6
Расход топлива при нагрузке 100%, л/час	4,5
Рабочий объем двигателя, см ³	520
Емкость топливного бака, л	40
Емкость картера двигателя, л	1,2
Рекомендуемое топливо	Бензин АИ92
Рекомендуемое масло	SAE 10W30
Тип запуска	Электростартер
Батарея аккумуляторная	12В / 17А·ч
Свеча зажигания	F7TC
Уровень звукового давления, (L _{wa}), dB	75
Многофункциональный цифровой дисплей	✓
Автомат защиты	✓
Устройство защиты двигателя при пониженном уровне масла	✓
Порт АВР	✓
Рукоятки + колеса	✓
Габариты упаковки, см	69,5 x 58,5 x 60
Вес нетто / брутто, кг	104,7 / 108,3

5. ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ!

Этот генератор производит опасное для жизни напряжение, которое может привести к поражению электротоком.



Перед началом работы, ВСЕГДА заземляйте генератор (смотрите пункт

5.4. «Заземление генератора»).

- Генератор должен подключаться к электрическим устройствам либо напрямую, либо через удлинитель. НИКОГДА не подключайте генератор к бытовой электросети без квалифицированного электрика.

Данное подключение может привести к серьезным повреждениям генератора.

- Не используйте генератор под дождем и в условиях повышенной влажности.

- Не прикасайтесь к оголенным проводам или сетевым розеткам.



ВНИМАНИЕ!

Во время работы, этот генератор производит ядовитый угарный газ.

Этот газ не имеет запаха и цвета. Даже если Вы не видите и не чувствуете газ, он может присутствовать.

Вдыхание этого ядовитого газа может вызвать головную боль, головокружение, сонливость и даже смерть.

- Используйте ТОЛЬКО на открытом воздухе. Необходимо оставить со всех сторон генератора достаточное пространство для обеспечения вентиляции.



ВНИМАНИЕ!

Выхлопной газ содержит химикаты, ведущие к нарушению дыхания.



ВНИМАНИЕ!

Этот генератор может выбрасывать легко воспламеняемые испарения бензина, которые могут привести к возгоранию. Расположенный рядом открытый огонь может привести к взрыву даже без прямого контакта с газом.

- Не включайте генератор рядом с открытым огнем.

- Не курите рядом с генератором.

- Генератор всегда должен работать на ровной, устойчивой поверхности.

- Всегда выключайте генератор перед заправкой топливом. Перед снятием крышки с топливного бака, дайте генератору остыть в течение как минимум двух минут. Медленно открутите крышку для снятия давления в баке.

- Не допускается переполнение топливного бака. Во время работы бензин расширяется. Не заливайте топливо до самого верха бака.

- Перед работой всегда проверяйте отсутствие разлитого бензина.

- Перед постановкой на хранение и перед транспортировкой, всегда опустошайте топливный бак генератора.

- Запрещено перемещать работающий генератор! Перед перемещением или транспортировкой: заглушите двигатель; переведите топливный кран в положение закрыто, переведите клапан крышки топливного бака в положение закрыто.

- Не позволяйте детям и неквалифицированному персоналу работать с генератором, подключать или отключать электроприборы, запускать или отключать генератор.



ВНИМАНИЕ!

Во время работы генератор нагревается. Температура рядом с выхлопом может превышать 65°C.

- Не трогайте горячие поверхности. Обратите внимание на предупреждающие таблички на генераторе с указанием горячих частей устройства.

- Перед прикосновением к нагревающимся деталям генератора, дайте ему остыть в течение нескольких минут.

- Всегда осматривайте генератор, прежде чем завести его.

- Чтобы избежать воспламенения обеспечьте необходимую вентиляцию, располагайте генератор во время работы не менее чем за метр от какого-либо строения и другого оборудования. Не располагайте легко воспламеняющиеся предметы близко к генератору.

- Не допускайте детей и домашних животных близко к генератору во время его работы, так как они могут обжечься о разогретые части генератора или получить травму.

- Вы должны знать, как быстро отключить генератор и должны помнить все тонкости управления им. Никогда и никому не позволяете включать генератор без подробных инструкций.

- Производите заправку генератора на хорошо проветриваемой территории, предварительно выключив его. Не забывайте, что бензин при определенных условиях легко воспламеняется и взрывоопасен. Не переполняйте топливный бак. Убедитесь, что крышка бензобака плотно

закрыта. Если часть топлива пролилась, тщательно ее вытрите и дайте бензиновым парам испариться, прежде чем заводить генератор.

- Не курите и не допускайте появления искр, и пламени в том месте где вы заправляете двигатель или храните бензин.

- Не вдыхайте выхлопные газы. Никогда не заводите двигатель в плохо проветриваемом помещении. Устанавливайте двигатель на хорошо закрепленных горизонтальных поверхностях. Не наклоняйте его более чем на 20° от горизонтали.

5.1. Электрическая безопасность

- Генератор вырабатывает электроэнергию, которая может вызвать электрический шок при несоблюдении инструкций.

- Не эксплуатируйте генератор в условиях повышенной влажности. Храните генератор в сухом помещении.

- Избегайте прямого контакта с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы и прочие.

- Не допускайте попадания влаги на генератор. Вода, попавшая в генератор, увеличивает опасность поражения электрическим током.

- Осторожно обращайтесь с силовым проводом. Поврежденный провод заменяйте немедленно, так как это увеличивает опасность поражения электрическим током.

- При работе силового оборудования на улице, используйте удлинители, предназначенный для работы на открытом воздухе. Такие удлинители снижают опасность поражения электрическим током.

- Перед эксплуатацией генератор должен быть подключен к защитному заземлению, выполненному в соответствии с правилами электротехнической безопасности.

- Не пытайтесь подключать или отсоединять потребители электроэнергии, стоя в воде или на влажной, сырой земле.

- Не касайтесь частей генератора, находящихся под напряжением.

- Храните всё электрическое оборудование чистым и сухим.

- Заменяйте провода с поврежденной или испорченной изоляцией. Заменяйте контакты, которые изношены, повреждены или заржавели.

- Изолируйте все соединения и разъединенные провода.

- Во избежание возгорания, во время работы держите генератор минимум в 1 метре от стен и другого оборудования.

5.2. Личная безопасность

- Будьте внимательны. Не используйте генератор, если Вы устали, находитесь под воздействием сильнодействующих медицинских препаратов или алкоголя. Во время работы с генератором, невнимательность может стать причиной серьезных травм.

- Во время работы не надевайте свободную одежду и украшения. Длинные волосы, украшения и свободная одежда могут попасть в движущиеся части генератора и привести к травме.

- Избегайте непроизвольного запуска. при обслуживании генератора убедитесь, что выключатель зажигания находится в положении **«ВЫКЛ»** (выключено), электроприборы отключены от розетки генератора.

- Всегда сохраняйте устойчивое положение и равновесие при запуске генератора.

- Прежде, чем начать проверки перед эксплуатацией, убедитесь, что генератор расположен на горизонтальной поверхности, выключатель напряжения и ключ зажигания на-

ходится в положении **«ВЫКЛ»** (выключено). Перед заменой приспособлений или хранением генератора отсоедините провод свечи зажигания. Эти предохранительные меры безопасности снижают риск непроизвольного запуска генератора. Храните не работающий генератор в сухом хорошо проветриваемом помещении, вне досягаемости посторонних лиц.

- Не перегружайте генератор. Используйте генератор только по назначению. Правильное использование позволит генератору делать работать лучше и безопаснее.

- Проверьте соединение движущихся частей, отсутствие поломок деталей, которые влияют на работу генератора. Если генератор имеет повреждения, устраните их перед запуском в работу генератора.

- Оставьте ярлыки и наклейки на генераторе и двигателе. Они несут в себе важную информацию.

- Сервисное обслуживание генератора должно осуществляться только квалифицированным персоналом.

- При обслуживании генератора следуйте всем соответствующим указаниям данного руководства.

Использование несоответствующих деталей и несоблюдение указаний руководства могут создать опасность поражения электрическим током и увеличить риск получения травмы.

5.3. Подключение к домашней сети (рис. 2)

- Если генератор должен быть подключен к домашней сети в качестве резервного источника питания, подключение должно выполняться профессиональным электриком или лицом, имеющим опыт подобных подключений.

При подключении нагрузки к генератору, внимательно проверьте все соединения.

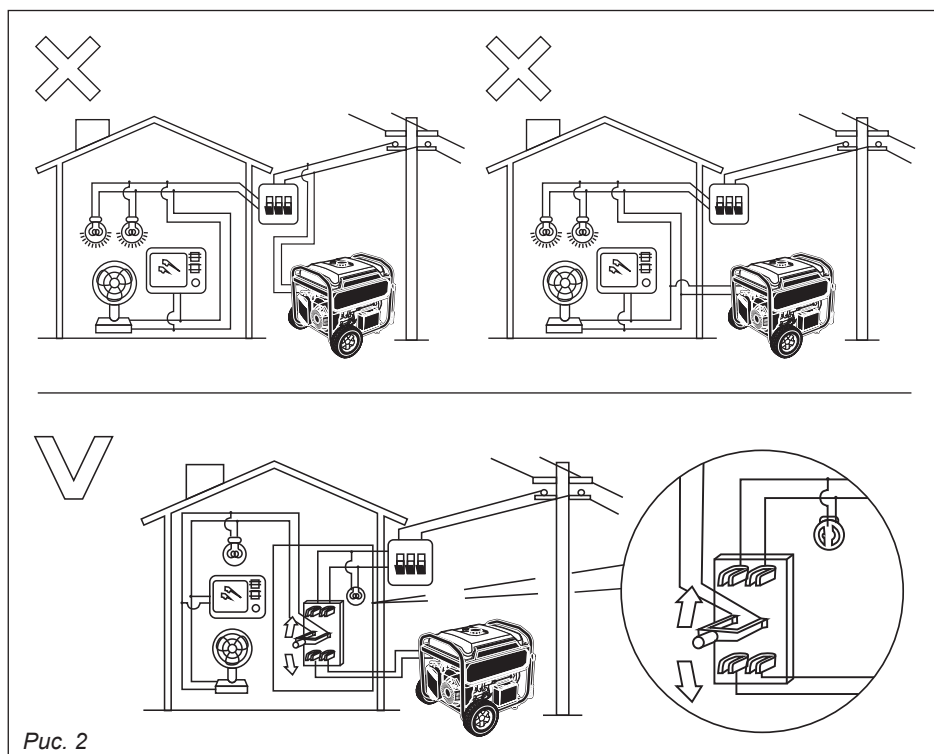


Рис. 2

Любое неправильное подключение может привести к повреждению генератора, пожару поражению электрическим током. Запрещено производить подключение «розетка-розетка», подключение к домашней сети должно выполняться только с помощью специального устройства-переключателя, размыкателя, устройства ввода резерва.

5.4. Заземление генератора



ВНИМАНИЕ! Ошибка при заземлении генератора может привести к поражению электрическим током.

Во избежание риска поражения электрическим током генератор перед запуском должен быть заземлен. Для

заземления используйте медный провод сечением более 2,5 мм², с одной стороны закрепленный гайкой к болту для заземления на раме генератора, с другой — к стержню из оцинкованной

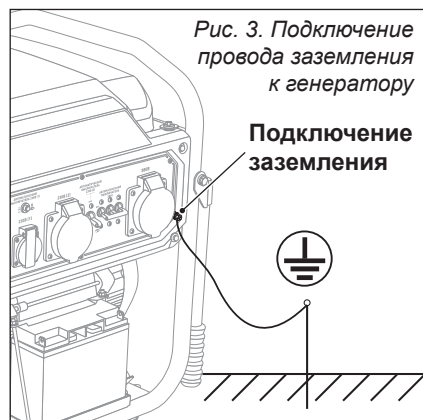


Рис. 3. Подключение провода заземления к генератору

стали, забитому в землю на 1 м (можно использовать медный или латунный стержень). Заземление генератора служит также для рассеяния статического электричества, наводимого генератором переменного тока.

Стандарты заземления различаются в зависимости от места расположения.

Для проверки требований к заземлению в Вашем регионе, обратитесь к квалифицированному электрику.

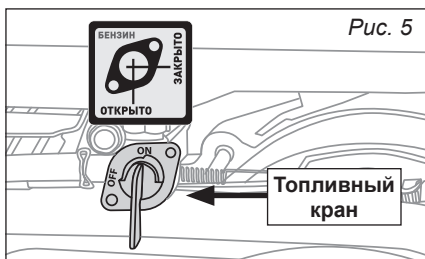
6. ОРГАНЫ УПРАВЛЕНИЯ

Рычаги управления

Выключатель двигателя (рис. 4), предназначен для включения и отключения двигателя генератора.



Топливный кран (рис. 5), предназначен для перекрытия подачи топлива в карбюратор.



Автоматический выключатель 12В (рис. 6)

Автоматический выключатель предназначен для защиты слаботочного выхода 12В от перегрузки или короткого замыкания.



Порт АТС

Разъем для подключения блока автоматического ввода резерва (рис. 1, поз. 21). В данном режиме генератор будет автоматически запускаться при отсутствии сетевого напряжения в линии электропередач и отключаться, когда напряжение появится вновь.

Автоматический выключатель 230В/16А (рис. 7)

Автоматический выключатель предназначен для защиты выхода 230В/16А от перегрузки или короткого замыкания.



Автоматический выключатель 230В/40А (рис. 8)

Автоматический выключатель предназначен для защиты выхода 230В/40А от перегрузки или короткого замыкания.



Автоматический выключатель 400В (рис. 9)

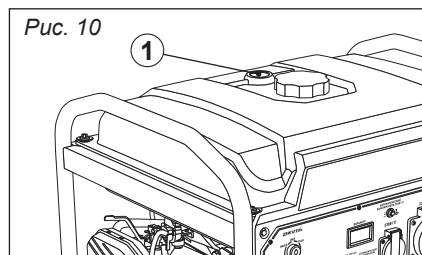
Автоматический выключатель предназначен для защиты выхода 400В от перегрузки или короткого замыкания.



Рис. 9

Индикатор уровня топлива (рис. 10)

Данный индикатор ① указывает остаточное количество топлива в топливном баке.



7. ПОДГОТОВКА ГЕНЕРАТОРА К РАБОТЕ

7.1. Заправка маслом



ВНИМАНИЕ!

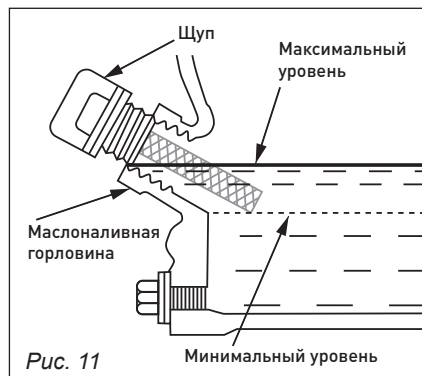
Генератор поставляется не заправленным моторным маслом, перед началом использования произведите заправку моторного масла в картер двигателя.

Запрещается даже кратковременно производить запуск двигателя без моторного масла.

В картере двигателя может оставаться транспортировочное масло. Сливать данное масло при первой заправке не требуется, данное масло совместимо с минеральными и полусинтетическими маслами всех производителей.

Осуществлять проверку количества масла в двигателе, допускается только когда он выключен и находится на горизонтальной поверхности.

1. Установите генератор на ровную поверхность.
2. Открутите пробку горловины для заливки масла в картер (рис. 11).



Залейте моторное масло (заправочный объем см. таблицу п. 4 «Технические характеристики»), произведите визуальную проверку уровня масла, при правильном уровне моторное масло должно доходить до края резьбы заливной горловины (рис. 11).

4. Плотно закрутите пробку, пролитое моторное масло оботрите ветошью.

Используйте моторное масло для 4-тактного двигателя воздушного охлаждения.

Использование автомобильных масел не рекомендуется, в связи с различными температурными режимами

работы двигателя, и отличной системой смазки.

Минеральные масла SAE 30 рекомендуются как универсальные, использование данного типа масел позволяет максимально продлить ресурс двигателя.

Эксплуатация и хранение при температурах от $(-10^{\circ}\text{C}$ до $+40^{\circ}\text{C}$).

Использование полусинтетических масел SAE 10W-30, SAE 5W-30, SAE 5W-40 допускается при эксплуатации и хранении генератора в зимнее время при температурах от -25°C до $+10^{\circ}\text{C}$.

Если Вы хотите использовать масло другого типа, выберите масло, с подходящим коэффициентом вязкости исходя из средней температуры в Вашем регионе.

Рекомендуемые масла:

- **Rezoił PREMIUM 4T SAE 5W-30, API SJ/CF**
- **Rezoił TITANIUM 4T SAE 10W-40, API SJ/CF или аналогичные.**



ВНИМАНИЕ!

Использование неочищенного масла или масла для 2-тактного двигателя запрещено.

7.2. Подготовка воздушного фильтра



ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации производите подготовку воздушного фильтра к работе!

В данной модели двигателя используется многоразовый фильтрующий элемент из поролона.

Полностью поролоновый воздушный фильтр захватывает грязь и мусор за счет распространения моторного масла по всей среде удержания масла.

В сухом или не пропитанном маслом поролоновом масляном фильтре улавливаются только самые крупные частицы. При использовании необходимо регулярно смазывать его маслом и проводить техническое обслуживание.

Перед началом использования пропитайте фильтрующий элемент чистым моторным маслом (*подробнее см. п. 9.3. «Обслуживание воздушного фильтра»*). При первой пропитке, промывка фильтрующего элемента не требуется.

7.3. Заправка топливом

• Для заправки используйте автомобильный бензин марки АИ 92.

Использование топлива с другим октановым числом не рекомендуется, тк настройки двигателя, такие как степень сжатия, угол опережения зажигания и т.д. рассчитаны на применение данного вида топлива.



ВНИМАНИЕ!

Бензин в определенных условиях чрезвычайно пожаро- и взрывоопасен.

Заправляйте двигатель только на хорошо проветриваемой территории.

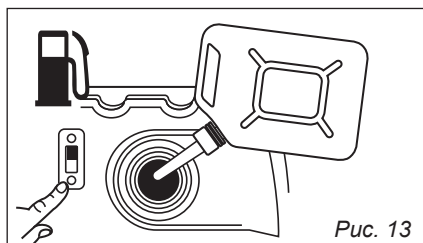
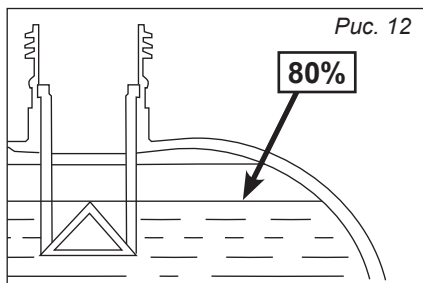
Обязательно выключите двигатель перед заправкой.

Не курите и не допускайте появления искр во время заправки двигателя.

• Не заправляйте бензобак более чем на 80% от его полного объема, не соблюдение данного требования может привести к переливу топлива во время работы.

После заправки убедитесь, что крышка бака правильно и плотно закрыта.

• Пролитый бензин или его испарения могут воспламениться. Если



бензин все-таки пролился, тщательно его вытрите перед тем, как запустить двигатель.

- Избегайте длительных или повторяющихся контактов бензина с кожей и вдыхания его испарений.

- Никогда не используйте масляно-бензиновую смесь.
- Никогда не используйте старый бензин.
- Не допускайте попадания в топливный бак грязи или воды.
- После длительного хранения бензина в баке, возможны затруднения при запуске генератора.
- Никогда не храните генератор в течение длительного времени с бензином в баке.
- **Храните бензин в недоступном для детей месте!**

7.4. Аккумуляторная батарея

Установите аккумулятор и закрепите его в посадочном месте, проверьте напряжение на клеммах аккумулятора, если напряжение менее 12В произведите подзарядку аккумулятора с помощью зарядного устройства (в комплект поставки не входит)

Подключите силовые провода к клеммам аккумулятора соблюдая полярность.

8. ЭКСПЛУАТАЦИЯ ГЕНЕРАТОРА



ВАЖНО!

К этому моменту, Вы уже должны быть знакомы с процедурами, описанными в разделе «Подготовка генератора к работе». Прочитайте этот раздел, если еще не сделали этого.

8.1. Проверка перед запуском

Перед каждым запуском генератора необходимо выполнять следующие операции:

Проверка уровня масла

Генератор оборудован системой автоматического отключения при низком уровне масла. Тем не менее, не-

обходимо проверять уровень масла в двигателе перед каждым пуском генератора.

Для проверки уровня масла:

1. Удостоверьтесь, что генератор установлен на ровной поверхности.
2. Открутите крышку масляного измерительного щупа.

Если есть возможность визуально осмотреть заливную горловину, убедитесь, что уровень масла доходит до края резьбы заливной горловины.

Для проверки уровня масла с помощью щупа:

3. Извлеките пробку-щуп, протрите сухой тканью измерительный щуп, расположенный внутри крышки.

4. Вставьте измерительный щуп в отверстие горловины, но не закручивайте его. Извлеките щуп обратно. На щупе отобразится уровень масла.

5. После проверки уровня масла, установите крышку на место.

При недостаточном уровне моторного масла, произведите доливку до уровня.

При избыточном уровне масла – обратитесь в сервисный центр, в масло попало топливо, эксплуатация генератора на таком масле **ЗАПРЕЩЕНА**.

Контроль масла должен производиться регулярно, неисправности вызванные недостаточным уровнем или не надлежащим качеством масла не покрываются гарантией производителя.



Наличие датчика уровня масла не освобождает пользователя от регулярной проверки наличия и уровня масла.

Проверка уровня топлива

Перед запуском генератора, проверьте наличие в топливном баке достаточного количества топлива. Указатель топлива на верхней части генератора показывает уровень топлива в баке. При необходимости добавьте топливо.



ВНИМАНИЕ!
Генератор не вырабатывает полностью топливо из бензобака, часть бака является отстойником, исключаящим попадание грязи в систему питания двигателя. Учитывайте это при проверке уровня топлива.

Низкий уровень топлива в баке приведет к нестабильной работе дви-

гателя или к его полной остановке, также может быть затруднен запуск.

8.2. Запуск генератора



ВНИМАНИЕ!
Перед запуском генератора, отключите от него все электрические нагрузки.

Ручной запуск:

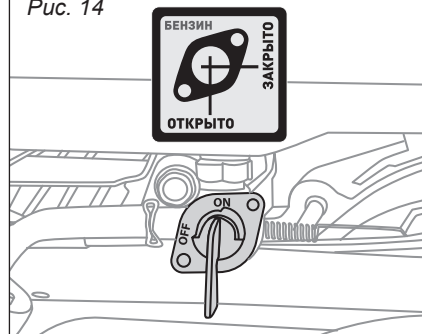
Для запуска генератора выполните следующее:

- Проверьте, чтобы к генератору не были подключены никакие электрические устройства.

Эти устройства могут затруднить запуск генератора.

- Поверните топливный кран в положение «**ОТКРЫТО**» (рис. 14).

Рис. 14



- Переведите ключ в положение «**ВКЛ**» (рис. 15).

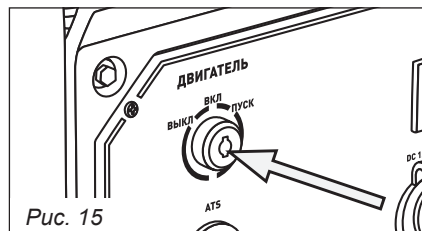


Рис. 15

- Переведите автоматический выключатель в положение «**ВЫКЛ**» (рис. 16).



Рис. 16

• Медленно вытяните шнур стартера до тех пор, пока не почувствуете легкого сопротивления (рис. 17).

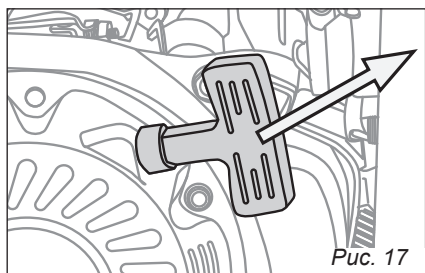


Рис. 17

Затем дерните его для запуска двигателя.

Аккуратно верните шнур на место.

Никогда не допускайте резкого отскока шнура.



ВНИМАНИЕ!

Строго запрещается отпускать пусковую рукоятку так как она может отскочить и ударить по двигателю.

Необходимо плавно вернуть ее в исходное положение во избежание повреждения стартера.

Запуск с помощью электростартера:

Для запуска двигателя с помощью электростартера переведите ключ в положение старт и удерживайте его в таком положении пока двигатель не запустится.

Время работы электростартера за одну попытку запуска не должно превышать 5 сек.

Если двигатель не запустился, переведите ключ в положение «**ВЫКЛ**», дайте электростартеру отдохнуть 10–25 сек и повторите попытку. Если после нескольких попыток двигатель не запускается, проверьте положение топливного крана, уровень моторного масла, наличие топлива в баке.

Несоблюдение времени или периодичности работы электростартера, может привести к выходу его из строя.

8.3. Эксплуатация генератора в зимний период

При эксплуатации генератора в зимний период (при температурах минус 10°C и ниже, в зависимости от конкретных условий эксплуатации и величины нагрузки) существует риск обмерзания системы вентиляции картера, образования льда в трубке вентиляции картера и корпусе воздушного фильтра.

Следствием этого может быть: выдавливание моторного масла из картера двигателя наружу, вплоть до выдавливания сальников двигателя из-за повышенного давления в картере двигателя, связанного с неисправностью системы вентиляции.



ПРИЧИНА: пониженное тепловое состояние двигателя, из-за чего происходит

конденсация водяных паров в системе вентиляции и их замерзание (в том числе и в воздушном фильтре).

Причиной пониженного теплого состояния двигателя является длительная работа на малой нагрузке (не покрывается гарантией производителя, для устранения обратитесь в сервисный центр).

Рекомендации по эксплуатации в зимний период:

1. Эксплуатировать генератора на нагрузке не менее 60% от номиналь-

ной (по необходимости — дозагрузка балластной нагрузкой).

2. Отсоединить трубку вентиляции картера от воздушного фильтра. Направить трубку вертикально.

3. Периодически (с интервалом 1-3 часа, в зависимости от величины нагрузки и температуры воздуха) очищать трубку вентиляции и корпус воздушного фильтра от льда.

4. Эксплуатировать установку в отапливаемом помещении.

8.4. Подключение устройств



ВНИМАНИЕ!

Генератор не рассчитан на одновременное использование однофазной и трехфазной сети.

Если вы используете оборудование, рассчитанное на работу от трехфазной сети напряжением 400В. Не подключайте приборы, рассчитанные на работу от однофазной сети 230В.

Данное подключение приведет к неравномерной нагрузке на обмотки статора и может привести к поломке генератора.

После того, как генератор проработает в течение нескольких минут, к нему можно подключать электрические устройства.



ВНИМАНИЕ!

Панель генератора оборудована двумя типами розеток 230В. Розетка 16А, рассчитана на подключение слаботоковых устройств: освещение, маломощные электронные устройства, ручной электроинструмент, бытовые приборы, суммарная нагрузка на данное подключение не должна превышать 3,5 кВт.

Розетка 40А рассчитана на подключение силовых приборов суммарной мощностью до 8 кВт.



ВНИМАНИЕ!

При использовании приборов разной мощности, мощность устройств, подключенных к розеткам 16А и 40А суммируется и не может превышать номинальные значения мощности альтернатора.

Подключайте к трехфазной розетке только потребители, работающие от трехфазной сети с напряжением 380/400В.



ВНИМАНИЕ!

Запрещено производить одновременное подключение потребителей к трехфазной и однофазной сети.

В исключительном случае допускается производить подключение к генераторной установке нескольких потребителей, активной нагрузки, суммарной мощностью не более 2,5 кВт на фазу, с симметричным разнесением нагрузки по фазам, подобное подключение должно производиться квалифицированным специалистом, с проведением замеров фазной нагрузки, например, осветительные или нагревательные приборы. Подключение производится к розетке 400В.

Запрещается производить подобное подключение для устройств, обладающих повышенными пусковыми токами, или устройств, которые могут самопроизвольно включаться и отключаться во время работы, например, холодильные установки, кондиционеры, нагревательные приборы с автоматическим отключением.

После подключения, переведите автоматический выключатель в положение «ВКЛ».

Подключайте к генератору только те устройства, максимальная потребляемая мощность которых не превышает номинальную мощность генератора.

Учитывайте пусковые токи при подключении устройств с реактивной нагрузкой.

При подключении нескольких устройств потребляемая мощность суммируется.

Для расчета требований к общей мощности электрических устройств, которые вы хотите подключить к генератору, найдите номинальную мощность каждого устройства. Это значение должно быть указано на самом устройстве, или в его руководстве.

Если Вы не можете найти значение номинальной мощности, можно рассчитать ее по следующей формуле:

$$Вт = В \times А,$$

где *В* – рабочее

напряжение устройства;

А – ток потребления

После вычисления номинальной мощности каждого электрического устройства, сложите эти значения, чтобы получить общее значение номинальной мощности, которую Вы хотите подключить к генератору.

Если это значение превышает или равно номинальной мощности генератора — **НЕ ПОДКЛЮЧАЙТЕ** эти устройства.

Выберите комбинацию электрических устройств, общая номинальная мощность которых ниже номинальной мощности самого генератора.

Номинальная мощность соответствует мощности, которую генератор

может вырабатывать непрерывно в течение всего времени работы.

Максимальная мощность соответствует мощности, которую генератор может выдавать в течение короткого периода времени.

Для многих электрических устройств, например, холодильника, требуются короткие импульсы дополнительной мощности (в дополнение к номинальной мощности) для запуска мотора. Максимальная мощность генератора обеспечивает, таким образом, эти дополнительные требования.



ЗАПРЕЩАЕТСЯ

перегружать генератор!

Выход генератора из строя из-за перегрузки (даже при наличии автоматов защиты) не покрывается гарантией производителя.

8.5. Устройства защиты

Электрическая цепь генератора, как правило, защищена одним или несколькими автоматами защиты (автоматическими выключателями).

Автомат защиты автоматически размыкает цепь розетки в случае короткого замыкания или длительной перегрузки по току, а также может быть выключен и включен вручную при подключении или отключении потребителей.

В положении «ВКЛ» цепь замкнута и генератор выдает напряжение на розетки 230В.

8.6. Выход 12В DC

Данный выход предназначен для подключения устройств, использующих для питания постоянный ток с напряжением 12 вольт.

Разъем подключения стандартизован и пригоден для подключения устройств, предназначенных для использования в автомобилях.

Суммарный ток подключенных устройств не должен превышать 5А.

Не предназначен для заряда автомобильных аккумуляторов.

Данный выход имеет автоматический предохранитель. Данный предохранитель отключит питание в случае превышения потребляемой мощности, короткого замыкания.

В случае срабатывания предохранителя выполните следующие действия:

1. Отключите потребитель от разъема.
2. Нажмите на кнопку автоматического предохранителя, она должна зафиксироваться в нажатом состоянии.
3. Проверьте исправность подключаемого устройства или уменьшите суммарную нагрузку, подключаемую к генератору.

8.7. Выключение генератора

Для остановки генератора:

1. Выключите все подключенные электрические приборы, отключите их от генератора.
2. Установите автоматический выключатель в положение **«ВЫКЛ»**.
3. Дайте генератору поработать в течение нескольких минут после отключения всех электрических устройств. Это поможет стабилизировать температуру генератора и двигателя.
4. Переведите ключ в положение **«ВЫКЛ»**.
5. Установите топливный кран в положение **«ЗАКРЫТО»**.



ВНИМАНИЕ!

Всегда закрывайте топливный кран после окончания работ, даже если, перерыв в работе не значительный.

8.8. Система контроля количества масла

Система контроля количества масла разработана для того, чтобы предотвратить повреждение двигателя по причине недостаточного количества масла в картере.

Прежде, чем уровень масла станет ниже критического уровня, система контроля количества масла автоматически остановит двигатель.

Если двигатель остановится, и не будет заводиться снова, проверьте уровень масла в двигателе, прежде чем искать другие неисправности.

Система контроля количества масла не исключает периодическую проверку уровня масла.

8.9. Экстренная остановка двигателя

Чтобы остановить двигатель в случае крайней необходимости, переведите ключ зажигания в положение **«ВЫКЛ»** (см. рис. 4).

8.10. Эксплуатация генератора с подключением блока ввода резерва

Подробно по подключению и эксплуатации генератора в комплекте с блоком автоматического ввода резерва смотрите в инструкции к блоку автоматического ввода резерва.



ВНИМАНИЕ!

Не подключайте ничего к разъему подключения блока АВР, не замыкайте контакты разъема, это приведет к выходу генератора из строя.

9. ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ



ВНИМАНИЕ! Заглушите двигатель, прежде чем проводить какой-либо ремонт. Чтобы предотвратить случайное включение генератора, поверните переключатель двигателя в позицию «ВЫКЛ» и отсоедините колпак свечи зажигания.

Если Вы хотите добиться безотказной работы генератора, важно периодически проводить его осмотр и регулировку.

Регулярный техосмотр будет способствовать также увеличению срока эксплуатации генератора.

В таблице приводятся необходимые интервалы между осмотрами и тип технического обслуживания.

		ВРЕМЯ ОСМОТРА. ОСМОТР ДОЛЖЕН ПРОВОДИТЬСЯ В УКАЗАННЫЙ ИНТЕРВАЛ РЕМЕНИ				
		При каждом включении	Первый месяц или через 20 часов	Каждые 3 месяца или через каждые 50 часов	Каждые 6 месяцев или через 100 часов	Каждый год или через 300 часов
Деталь двигателя						
Масло	Проверьте уровень	X				
	Замена			X		
Воздушный фильтр	Проверка			X		
	Чистка			X (1)		
Отстойник	Чистка				X	
Свеча зажигания	Проверка/ чистка				X	
Искроуловитель (дополнительная запчасть)	Чистка				X	
Клапанный зазор	Проверка/ подготовка		X (2)			X(2)
Топливный бак и фильтр	Чистка					X(2)
Топливный бак и фильтр	Проверка (замена в случае необходимости)	Каждые два года (2)				

(1) Осматривайте чаще, если используете двигатель в пыльных местах.

(2) Если владелец генератора не имеет необходимых инструментов и данных и не чувствует себя достаточно квалифицированным, необходимо обратиться в сервисный центр.

9.1. Замена масла в двигателе



ВАЖНО!

Чтобы избежать повреждения двигателя необходимо:

- Проверять уровень масла перед каждым использованием и каждые пять часов работы.
- Менять масло после первых двух часов работы и после каждых 50 часов работы в дальнейшем.
- При замене масла двигатель должен быть теплым, но не горячим.

Для замены масла выкрутите и извлеките пробку щуп из маслозаливной горловины (рис. 18).

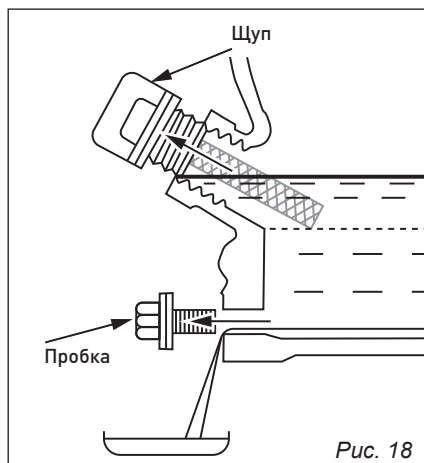


Рис. 18

Открутите сливную пробку из картера двигателя и слейте масло в заранее подготовленную емкость.

Установите сливную пробку на место и плотно закрутите.

Залейте моторное масло по уровню, установите пробку щуп на место.



ПРИМЕЧАНИЕ:

использованное масло необходимо надлежащим образом утилизировать.

9.2. Проверка свечи зажигания

Рекомендуемые свечи:

REZER F7RTS, CHAMPION RN9YC, BOSCH WR7DC, NGK BPR6ES, DENSO W20EPRU.



ВНИМАНИЕ!

Не используйте свечи с другим калильным числом.

Чтобы двигатель работал нормально, свеча должна быть установлена с правильным зазором и на ней не должно быть налета.

1. Снимите наконечник высоковольтного провода со свечи и выверните её с помощью свечного ключа.



Во время работы двигателя, глушитель сильно разогревается. Будьте внимательны и не прикасайтесь к нему, пока он не остынет.

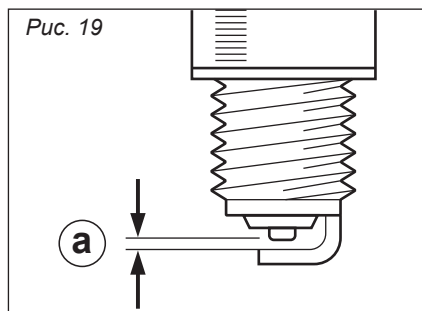
2. Осмотрите свечу. Замените свечу, если она выглядит изношенной или, если изоляция треснула, или крошится. В случае, если свечу еще можно использовать, почистите ее щеткой.

3. Измерьте зазор свечи щупом для измерения зазоров. Отрегулируйте расстояние, сгибая боковой электрод.

Зазор **а** должен быть:

0,70–0,80 мм (рис. 19).

Рис. 19



4. Проверьте, чтобы шайба свечи была в хорошем состоянии и ввинтите свечу рукой, чтобы избежать перекаса резьбы.

5. Затяните свечу ключом, чтобы сжать шайбу.



ПРИМЕЧАНИЕ:

Когда вы устанавливаете новую свечу, для прижатия шайбы затяните ее еще на 1/2 оборота.

Если вы устанавливаете свечу, которой вы пользовались ранее, затяните на 1/8-1/4 оборота.

Свеча должна была тщательно установлена и прижата. Недостаточно прижатая свеча может очень сильно разогреться и повредить двигатель.

9.3. Обслуживание воздушного фильтра

Периодичность обслуживания: не реже, чем каждые 50 часов работы или три месяца. В особых условиях повышенной запыленности увеличение частоты обслуживания определяется в зависимости от конкретной ситуации.

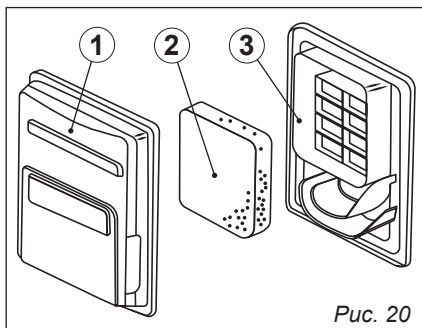


Рис. 20

Демонтировать крышку (рис. 20, поз. 1). При отделении крышки от корпуса (рис. 20, поз. 3) не повредить уплотнение. Снять фильтрующий элемент (рис. 20, поз. 2).

Промыть фильтрующий элемент водным раствором любого бытового моющего средства.

Промыть элемент в чистой воде и высушить его.

Полностью погрузить фильтрующий элемент в применяемое смазочное масло.

Аккуратно отжать излишки масла не переключивая элемент.

При наличии излишков масла в фильтрующем элементе возможно появление темного выхлопа в первое после обслуживания время работы.

При обнаружении любых дефектов фильтрующий элемент (рис. 20, поз. 2) заменить новым оригинальным.

Поместить фильтрующий элемент на штатное место, установить крышку.



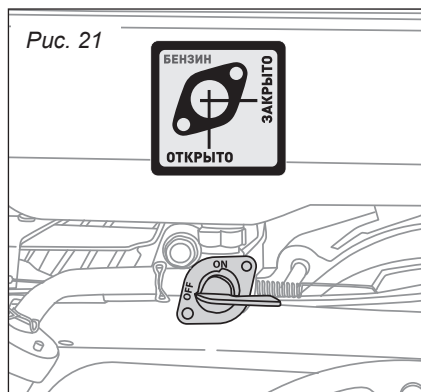
ВНИМАНИЕ! Не запускать двигатель с демонтированным воздушным фильтрующим элементом.

9.4. Слив топлива

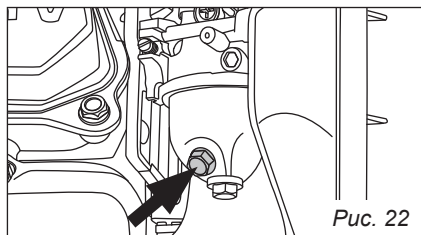


В определенных условиях бензин является чрезвычайно пожаро- и взрывоопасным веществом. Не курите и не допускайте появления искр и пламени на рабочей территории.

Рис. 21



1. Поверните топливный кран в положение «ЗАКРЫТО» (рис. 21).
2. Отверните винт (рис. 22).
3. Поверните кран в положение «ОТКРЫТО».
4. Слейте топливо.
5. Заверните винт.



10. ХРАНЕНИЕ И ТРАНСПОРТИРОВКА



При перевозке, во избежание утечки топлива, держите двигатель в горизонтальном положении при закрытом топливном кране. Пары бензина или вытекшее топливо могут воспламениться.

Прежде чем поставить двигатель на хранение:

1. Убедитесь, что помещение, где Вы его храните, не было чрезмерно влажным и пыльным.
2. Слейте топливо (см. п. 9.4).



ВНИМАНИЕ!

При определенных условиях бензин чрезвычайно пожаро- и взрывоопасен.



Не курите и не допускайте появления искр и пламени на рабочей территории.

3. Выньте свечу и налейте 5 мл чистого машинного масла в цилиндр.
4. Проверните несколько раз коленчатый вал двигателя, чтобы масло равномерно распределилось, затем установите свечу зажигания.
5. Накройте двигатель, чтобы предохранить его от пыли.



При хранении генератора вне закрытых помещений необходимо защищать от повышенной влажности и атмосферных осадков.



ПО ВОПРОСАМ, СВЯЗАННЫМ С НЕИСПРАВНОСТЯМИ ИЗДЕЛИЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Адреса и телефоны ближайших сервисных центров указаны на сайте

www.uralopt.ru/services

11. ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ

Неисправность	Возможные причины	Способ устранения
Двигатель не запускается	Во время запуска генератор находится под нагрузкой	Отключите нагрузку
	Недостаточный уровень топлива	Проверьте и долейте топливо в бак
	Закрыт топливный кран	Откройте кран
	Засорение или течь в системе топливоподачи	Отремонтируйте систему топливоподачи
	Засорен воздушный фильтр	Очистите воздушный фильтр
	Выключатель зажигания находится в положении «ВЫКЛ»	Перевести выключатель зажигания в положение «ПУСК»
	Неисправна свеча	Замените свечу
Двигатель останавливается	Перекрыты вентиляционные отверстия	Очистите защитные решетки вентиляционных отверстий
	Перегрузка генератора	Проверьте нагрузку
Нет напряжения на выходе генератора	Автомат защиты разомкнул цепь.	Переведите автомат защиты в положение «ВКЛ»
	Автомат защиты неисправен	Проверьте и отремонтируйте или замените
	Неисправна розетка	Проверьте и отремонтируйте или замените
	Неисправны шнуры питания электрических приборов	Замените шнуры питания
	Неисправен генератор переменного тока	Проверьте, отремонтируйте или замените
Автомат защиты разомкнул цепь	Перегрузка генератора	Уменьшите нагрузку
	Неисправно электрооборудование или шнур питания	Проверьте и отремонтируйте или замените

Все виды ремонта и технического обслуживания генератора должны производиться квалифицированным персоналом уполномоченных ремонтных мастерских.

12. ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА

Гарантийный срок эксплуатации генератора — 12 месяцев со дня продажи. Неисправности, допущенные по вине изготовителя, в течении гарантийного срока устраняются бесплатно. Срок службы генератора — 3 года.

Гарантия не распространяется на изделия с повреждениями, наступившими в результате их эксплуатации с нарушением требований данного руководства:

- использование генератора не по назначению;
- механических повреждений деталей и узлов генератора;
- повреждений в результате воздействия огня, агрессивных веществ;
- появление дефектов, вызванных действием непреодолимой силы (пожар, наводнение, удар молнии и др.);
- коррозия, окисление контактов, проводки в результате не надлежащего использования или хранения;
- выход из строя электронных компонентов в результате контакта с водой;
- выход из строя двигателя в результате использования некачественных ГСМ. (топливо с содержанием примесей воды, растворителей, моторные масла, не подходящие по спецификации);
- несвоевременное техническое обслуживание двигателя, нарушения регламента по замене моторного масла (преждевременный износ деталей двигателя, повышенный нагар на клапанах и в камере сгорания);
- несвоевременное или не надлежащим образом проведенное техническое обслуживание воздушного фильтра, использование поврежденного фильтрующего элемента (следы загрязнения во впускном тракте, абразивный износ деталей двигате-

ля, заклинивание подвижных деталей карбюратора);

- перегрев двигателя в результате засорения вентиляционных каналов;
- оплавление сетевых розеток в результате подключения неисправных электроприборов, либо превышения допустимой мощности;
- разборки при попытке устранения дефекта покупателем;
- применение комплектующих, не предусмотренных данным руководством;
- продолжительная работа с низким уровнем масла (потемнение трущихся деталей, местный перегрев, задир нижней шейки шатуна с переносом металла на коленчатый вал);
- самовольного изменения конструкции или электросхемы;
- выход из строя электрической части генератора в результате неверного подключения к электрической сети (обратное напряжение).

Расходные материалы, используемые для регулярного технического обслуживания или имеющие ограниченный ресурс работы, не входят в перечень деталей подлежащих гарантийной замене: фильтрующие элементы, свечи зажигания, плавкие предохранители, угольные щетки, искрогаситель, свечи накала, технические жидкости, запускной шнур ручного стартера и т.п.



Инструкции, указанные в данном руководстве, не описывают все возможные ситуации, которые могут возникнуть.

Оператор должен осознавать, что контроль над практической эксплуатацией и соблюдение всех предосторожностей, входит в его непосредственные обязанности.

ЗНАКИ И СИМВОЛЫ НА БЕНЗИНОВОМ ГЕНЕРАТОРЕ

	Выхлопы работающего двигателя содержат угарный газ (СО), опасный для Вашего здоровья. Запрещается запуск и работа двигателя в закрытых помещениях.
	ВНИМАНИЕ! Перед началом эксплуатации внимательно изучите руководство по использованию бензинового генератора.
	Запрещается использовать генератор под дождем, снегом или вблизи воды! Это может привести к поражению электрическим током.
	Следите за отсутствием утечки топлива! Для безопасной работы не допускайте перелива топлива при заправке. Не приступайте к работе при обнаружении утечек в топливной системе.
	Запрещается использование генератора вблизи горючих и легковоспламеняющихся материалов!
	ВНИМАНИЕ! Не подключать к электрической системе зданий!
	Заглушите двигатель перед заправкой топливом! Запрещается заправка топливного бака при работающем двигателе, а также вблизи источников огня.
	ОСТОРОЖНО! Высокая температура! Не прикасайтесь к горячим частям!
	ОСТОРОЖНО! ГОРЯЧИЙ ВЫХЛОП! Сохраняйте безопасное расстояние 1 м.



ПО ВОПРОСАМ, СВЯЗАННЫМ С НЕИСПРАВНОСТЯМИ ИЗДЕЛИЯ, ОБРАЩАЙТЕСЬ В СЕРВИСНЫЙ ЦЕНТР

Адреса и телефоны ближайших сервисных центров указаны на сайте

www.uralopt.ru/services

Дата изготовления:
Production date:

Импортер:

ООО «УРАЛОПТИНСТРУМЕНТ», 614068, РФ, г. Пермь,
ул. Лесозаводская, 6. Телефоны: (342) 237-16-52, 218-24-85

Изготовитель:

ЛУТИАН МАШИНЕРИ КО., ЛТД
№ 1 Лутиан роуд, Хенджие, Луцяо, Тайжоу, Чжэцзян, Китай



Актуальная информация о действующих
адресах сервисных центров доступна
на нашем сайте:
www.uralopt.ru/services